



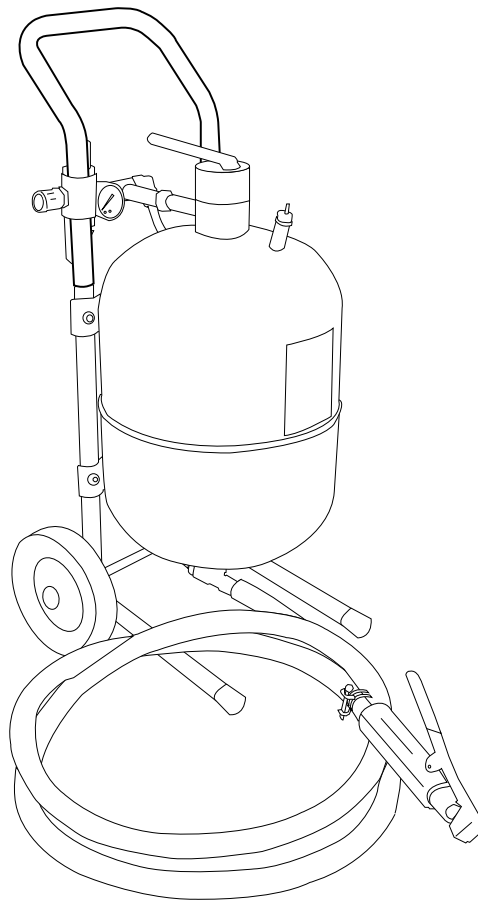
1-800-874-6625

English Instructions	Pg 2-7
Directives en français	Pg 8-13
Instrucciones en español	Pg 14-19

OWNER'S MANUAL & OPERATING INSTRUCTIONS

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE MODE D'EMPLOI

GUÍA DE UTILIZACIÓN Y DIRECTIVAS DE FUNCIONAMIENTO



5 GALLON ABRASIVE PRESSURE POT
MARMITE À PRESSION D'ABRASIFS DE 18,9 L
CÁMARA DE PRESIÓN ABRASIVA DE 5 GALONES

MODEL / MODÈLE / MODELO:
RD00912201 - RED / ROUGE / ROJO

Homak Manufacturing
1605 Old Route 18 Suite 4-36, Wampum, PA 16157

**THANK YOU FOR PURCHASING THIS QUALITY HOMAK PRODUCT.
WE APPRECIATE YOUR BUSINESS.**

Congratulations on Your New Purchase!

Before operating your unit, please read the following carefully:

KEEP INSTRUCTION MANUAL IN A SAFE PLACE UPON OPENING YOUR NEW UNIT.
READ ALL INSTRUCTIONS AND SAFETY TIPS BEFORE USING THIS PRODUCT.

Please take the time to register your product by calling 1-800-874-6625 or by visiting www.Homak.com and clicking the "Product Registration" link.



WARNING:

1. Read all instructions and safety tips before using this product, failure to do so may result in personal injury.
2. KEEP THE WORK AREA CLEAN. Cluttered areas invite injuries.
3. CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT. Do not use pressure pot in damp, wet, or poorly lit locations. Keep work area well lit. Do not use compressors in the presence of flammable gases or liquids.
4. KEEP CHILDREN AWAY. All children should be kept away from the work area. Do not let them handle tools, hose or extension cords. No one should be in the area of the pressure pot who does not have the same protective equipment you are using.
5. DRESS PROPERLY. Wear protective clothing because a dust and abrasive hazard exists. As a minimum, wear the hood (included), a dust mask to prevent inhaling the material being removed and heavy duty gloves. Wear safety goggles or safety glasses during operation.
6. PERIODICALLY INSPECT THE MEDIA CARRYING COMPONENTS. These are being worn on the inside from the media whenever you use the pressure pots and will wear much more rapidly than the other components.
7. SECURE THE WORK. Use clamps or a vise to hold the work if it is small or light weight. It is safer than using your hands and it frees both hands to operate the nozzle.
8. DO NOT OVERREACH. Keep proper footing and balance at all times.
9. MAINTAIN TOOLS WITH CARE. Follow instructions for lubricating and changing components and accessories.
10. DISCONNECT AIR COMPRESSOR POWER when not in use, before servicing, and when changing components.
11. AVOID UNINTENTIONAL STARTING. Be sure the nozzle valve is in the off position when not in use.
12. STAY ALERT. Watch what you are doing, use common sense. Do not operate the unit when tired or under the influence of alcohol or drugs.
13. REPLACEMENT PARTS. When servicing, use only identical replacement parts.
14. Do not use this product other than what is specified in the instruction manual. Do not modify.
15. Use common sense when operating machinery.
16. For indoor use only.
17. DO NOT USE ANY SAND OR SILICA BASED ABRASIVES WITH THIS PRODUCT!
18. Only use O.S.H.A. recommended abrasives.
19. WARNING: When using tools such as your air compressor, whether powered by electric motor or gasoline engine, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury.

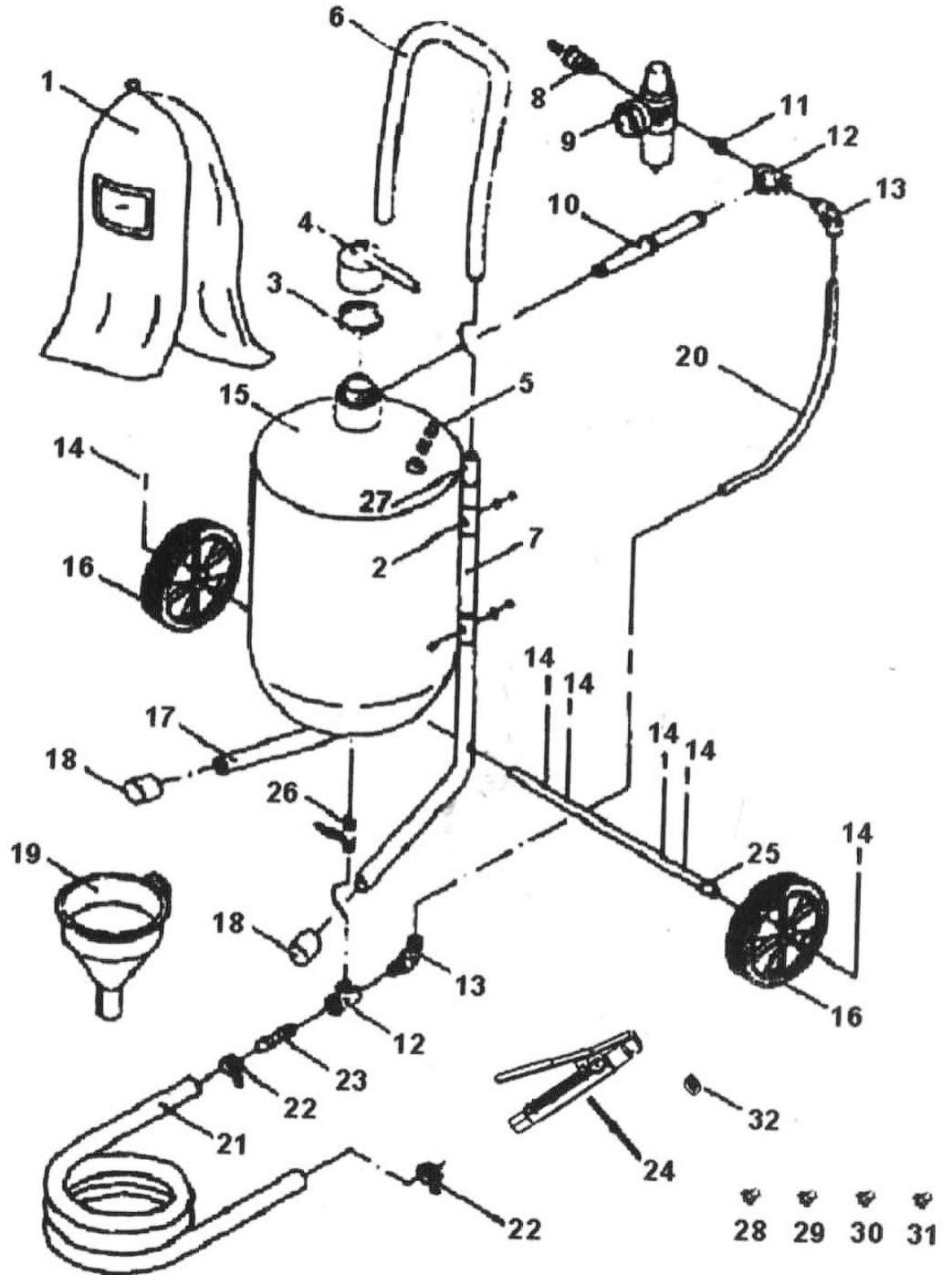


The warnings and cautions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood by the operator that common sense and caution are factors that cannot be built into this product but must be supplied by the operator.

PARTS LIST

Spread out all pieces on the floor and check the parts list for missing parts.

Item	Description
01	Hood
02	Screw
03	O-Ring
04	Tank Filler Cap
05	Safety Valve
06	Handle Bar
07	Left Leg
08	Connector
09	Air Pressure Adjuster
10	Joint Pipe
11	Nipple Connector
12	Intake Manifold
13	Elbow Connector
14	Cotter Pin
15	Tank
16	Wheel
17	Right Leg
18	Leg End Cap
19	Funnel
20	Air Hose
21	Media Hose
22	Hose Clamp
23	Hose Adapter
24	Media Gun
25	Axle
26	Media Metering Valve
27	Self-Tapping Screw
28	Nozzle, 2.0mm
29	Nozzle, 2.5mm
30	Nozzle, 3.0mm
31	Nozzle 3.5mm
32	Rubber Pad



ASSEMBLY

Note: Use Teflon pipe tape on all threaded joints. Make sure all joints are securely tightened.

Legs, Wheels and Handle Bar Assembly (Refer to Fig. 1)

1. Attach both the left leg (#7) and the right leg (#17) to the tank (#15) using the four screws & nuts. The bottom section of the two legs must point outward respectively and the holes in the bottom of the legs must point outward respectively and the holes in the bottom of the legs must be parallel to each other to accommodate the axle (#25).

2. Attach one of the wheels (#16) to the axle (#25) using one of the cotter pins (#14).

3. Slide the axle through the holes in the bottom of the two legs, using four cotter pins (#14) to fix the position of the axle.

4. Attach the other wheel (#16) to the axle (#25) using the remaining cotter pin (#14).

5. Slide the handle bar (#6) onto the left leg (#7) and the right leg (#17) and secure it with two self-tapping screws.

6. Slide the two end caps (#18) over the ends of the legs (#7 & #17).

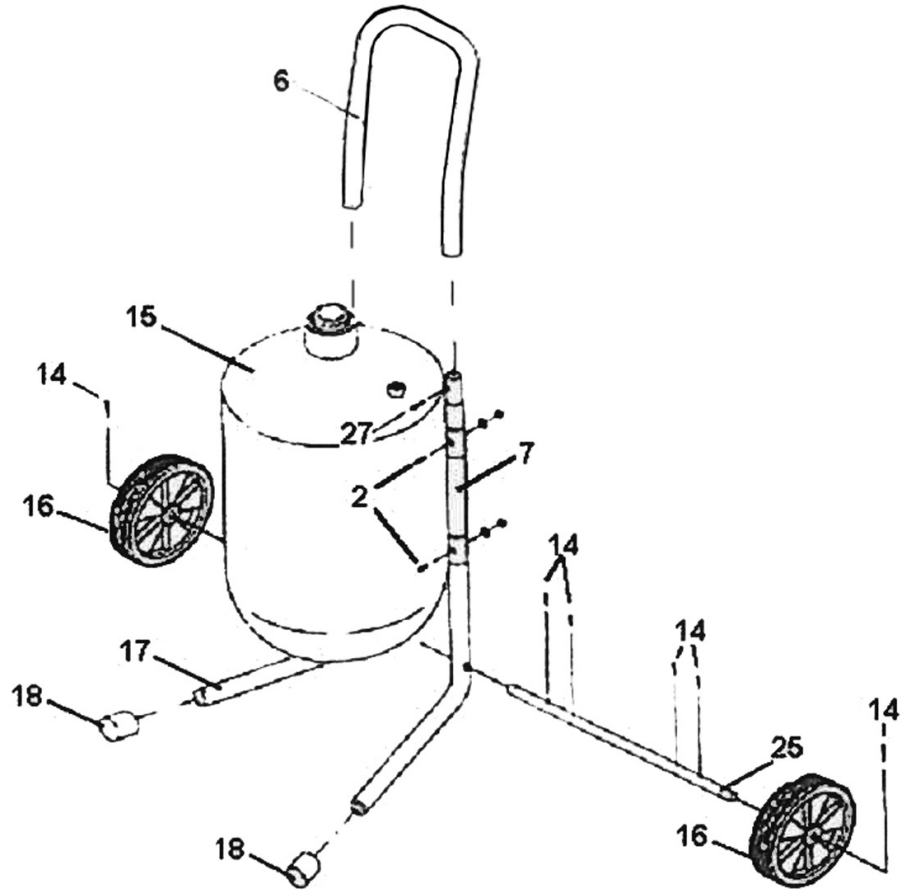


FIGURE 1

Media Metering Valve and Abrasive Gun Assembly (Refer to Fig. 2)

1. Attach the media metering valve (#26) to the side hole of the intake manifold (#12). Attach one of the elbow connectors (#13) and one of the hose adapter (#23) to either remaining hole of the intake manifold (#12).

2. Attach the other side of the media metering valve (#26) to the bottom of the tank.

3. Slide the hose clamp (#22) over either side of the media hose (#21) do not tighten yet.

4. Slide the two ends of the media hose (#21) onto the abrasive gun (#24) respectively. Tighten the hose clamps (#22) very securely.

Air pressure adjuster and Safety Valve Assembly (Refer to Fig. 3)

**** Use PTFE tape on all air fitting threads.**

1. Attach the connector (#8) to one of the side inlets of the air pressure adjuster (#9). Attach the intake manifold (#12) to the other side of the nipple connector (#11). Make sure the pressure gauge on the air pressure adjuster and the front inlet of the intake manifold face the same direction, as in figure 3.

2. Attach the joint pipe (#10) to the front of the intake manifold (#12). Attach the other side of the joint pipe to the threaded port on the top of the tank (#15).

3. Attach the safety valve (#5) onto the threaded port on the top of the tank (#15).

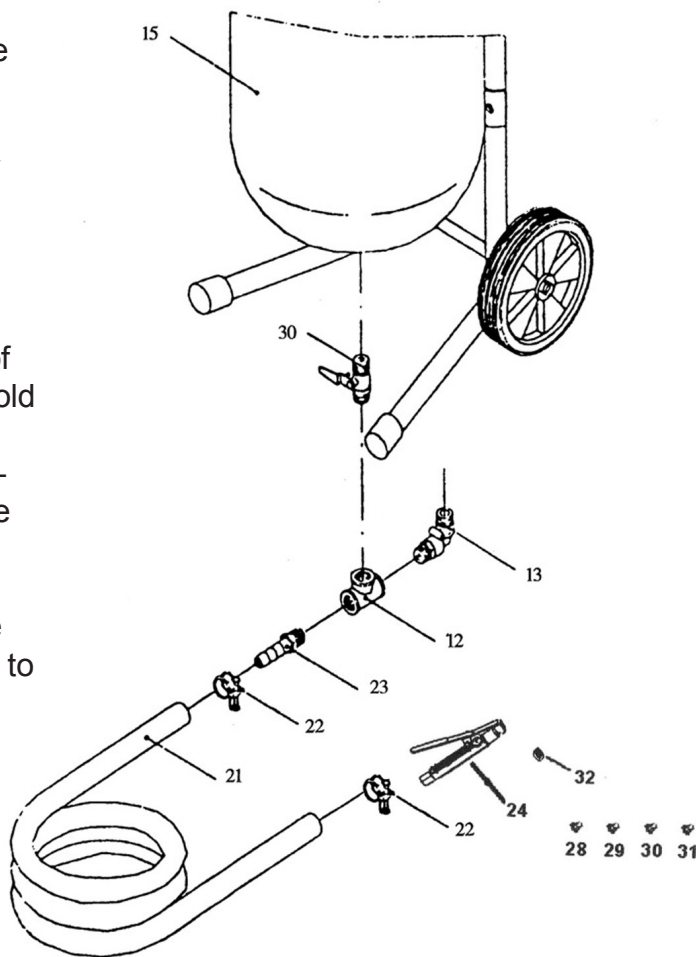


FIGURE 2

4. Screw the tank filler cap (#4) onto the filler opening with o-ring (#3) in between to ensure an airtight seal.

5. Attach the elbow connector (#13) to the remaining side port of the intake manifold (#12). Make sure the other end of the elbow connector points to the other elbow connector in the bottom assembly (#13 from figure 2).

6. Attach the two ends of the air hose (#20) to the the two elbow connectors (#13) in the top assembly and the bottom assembly respectively.

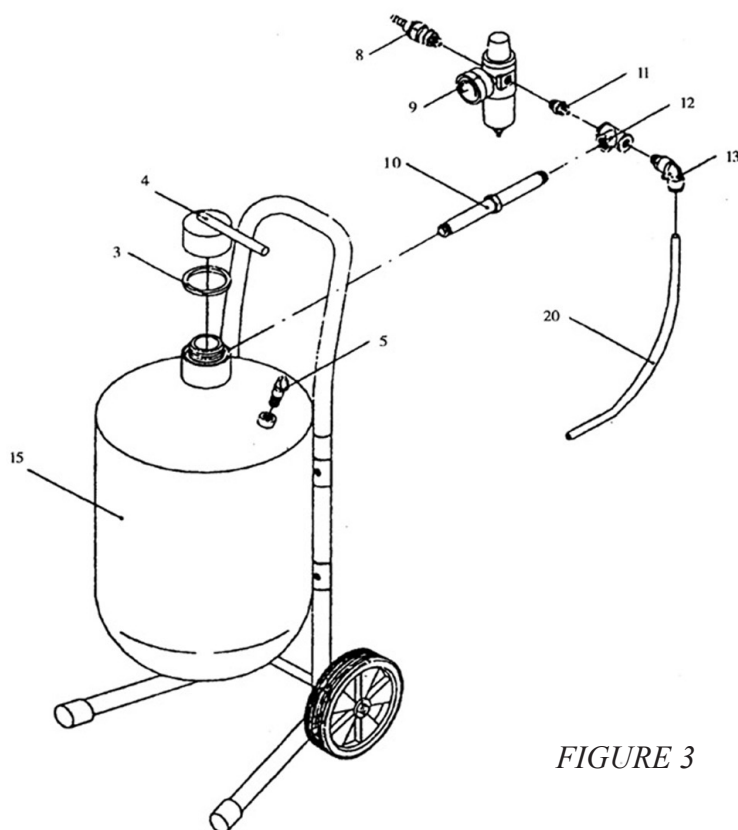


FIGURE 3

ABRASIVE SELECTION

1. The kind of media you choose will greatly influence the amount of time needed to clean a given surface area. Abrasive media materials include glass bead, crushed garnet, crushed walnut shell etc... DO NOT USE SAND OR SILICA BASED ABRASIVES.
2. A high moisture content of the media can cause blockage in the media metering valve. Be sure to use dry media that is stored in a low-humidity environment. Only use O.S.H.A. recommended abrasives.
3. If you elect to reuse media, remember it does wear out. If the sharp edges become more round and are less effective, then replace with fresh media.
4. Reusing abrasive media may also cause clogging due to debris contained in the mixture from prior use.

OPERATION

WARNING: Always wear your hood, dust mask and heavy-duty canvas gloves when operating.

1. Close the media metering valve (#26), pour about 25 lbs of abrasive media into the tank. Then close the tank filler cap (#4) securely, assuring that o-ring (#3) is in place.
2. Turn the air pressure adjuster (#9) counter-clockwise (lowest pressure) fully. With the air compressor off, attach the connector (#8) to an air supply hose coming from the air compressor. Tighten securely with a hose clamp.
3. Switch on power to start up the air compressor. Check for leaks at the tank filler cap (#4) and along all hoses and fittings as pressurization begins.
4. Turn the air pressure adjuster (#9) slowly clockwise until the pressure gauge reads a desired value.
5. Open the media metering valve (#26) and push down the control level of the abrasive gun (#24) to an appropriate position to gain a desired media flow.
6. To shut the unit down, close the media metering valve (#26) and turn the air pressure adjuster (#9) counter-clockwise until the pressure gauge reads "0 PSI". Push down the control level of the abrasive gun (#24) to release any extra air, and to be sure that the air supply is off.
7. If there is too much water trapped in the air pressure adjuster (#9), open the bottom valve to drain the water.

MAINTENANCE

1. You should make every effort to protect your air compressor from any damage it may receive from your abrasive media work. Your best option is to keep the compressor in a room separate from the pressure pot. Use a long hose to provide the PSI needed to do your work. A second choice is to keep the compressor up wind from the work area. The greater the distance, the better. Other than that, you should continue standard maintenance procedures for the compressor.
2. Some parts of the pressure pot will wear much more rapidly than others. The parts needing close attention carry the air/abrasive mixture starting with the media hose and going through the metal fittings, the shut off valve and the ceramic nozzles.
3. If air leaks develop in any of these parts you should stop all work and find what needs to be repaired or replaced. Leaking joints may be repaired by replacing worn or damaged Teflon tape at joints. When it's new, the media hose has 2 cord piles and the walls are 1/4" thick. As the interior diameter has media running through it, this wall becomes thinner and thinner. One way to inspect the hose and other parts affected by the blasting is to put on your protective clothing. The pressurized the system and close the nozzle shut off valve. Close your hand loosely around the hose and run it up and down the hose across the fittings and nozzles. You'll be able to feel any leaks. You can also spot places in the hose where the wall is getting very thin. These show up as blisters in the hose. If you find such a blister, get a new hose immediately. If that blister breaks, the abrasive will come out of the side of the hose at 65 or more PSI.

-
4. Keep your pressure pot clean and protect it from damage.
 5. Depressurize after using.

SPECIFICATIONS - 5 Gallon Pressure Pot

Overall Dimensions: 32.68" H x 18.89" L x 11.42" W

Weight: 27 lbs

Hose Length: 8 Feet

AIR SUPPLY REQUIREMENTS

Working with pressure pots requires a large volume of air at high pressure. The efficiency of your work can be adversely affected by the use of too small of an air supply hose, insufficient air pressure or an overly large nozzle.

Hose Interior Diameter	Hose Length	Nozzle Interior Diameter	Compressor Horsepower	CFM 125 PSI	MEDIA USE PER HOUR
3/8"	50 ft	0.076"	2	6	30 lbs
3/8"	25 ft	0.098"	4	12	80 lbs
1/2"	50 ft	0.118"	7	20	120 lbs
1/2"	25 ft	0.132"	10	25	150 lbs

We recommend that air pressure in the range of 65-125 PSI.

ABRASIVE FLOW ADJUSTMENT

1. Choose a larger nozzle for a broader spray pattern. Choose a smaller nozzle for more focus.
2. Adjust air pressure with the air pressure adjuster (#9). Adjust media flow with media metering valve (#26).
3. Watch for media clogging. Depressurize if necessary and replace the media with drier or cleaner abrasive.

**MERCI D'AVOIR ACHETÉ CE PRODUIT DE QUALITÉ HOMAK.
NOUS APPRÉCIONS VOTRE CLIENTÈLE.**

Félicitations pour votre nouvel achat !

Avant d'utiliser l'unité, lire attentivement ce qui suit :

**CONSERVER CE GUIDE D'UTILISATION DANS EN ENDROIT SÛR DÈS RÉCEPTION DE L'UNITÉ.
LIRE TOUTES LES DIRECTIVES ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.**

Prenez le temps d'enregistrer votre produit en composant le 1-800-874-6625 ou en visitant www.homak.com et en cliquant sur le lien «Enregistrement de produit».

AVERTISSEMENT :



1. Lire toutes les directives et consignes de sécurité avant d'utiliser ce produit afin d'éviter le risque de blessures.
 2. GARDEZ LA ZONE DE TRAVAIL PROPRE. Les endroits encombrés sont propices aux blessures.
 3. ÉVALUEZ L'ENVIRONNEMENT DE LA ZONE DE TRAVAIL. N'utilisez la marmite à pression dans un endroit humide, mouillé ou mal éclairé. Maintenez la zone de travail bien éclairée. N'utilisez pas les compresseurs en présence de gaz ou de liquides inflammables.
 4. NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS S'APPROCHER DE L'APPAREIL. Tous les enfants doivent être tenus à l'écart de la zone de travail. Ne leur permettez pas de manipuler les outils, les tuyaux ou les cordons de rallonge. Personne ne devrait se trouver dans la zone de la marmite à pression si cette personne ne porte pas le même équipement de protection que vous.
 5. PORTEZ LES VÊTEMENTS APPROPRIÉS. Portez les vêtements de protection pour vous protéger de l'environnement poussiéreux et abrasif. Au minimum, portez la cagoule (incluse), un masque antipoussière pour prévenir l'inhalation du matériau éliminé et des gants résistants.
 6. VÉRIFIEZ RÉGULIÈREMENT LES COMPOSANTS TRANSPORTANT LE MATÉRIAU. Ils s'usent de l'intérieur en raison du passage du matériau chaque fois que vous utilisez les marmites à pression et s'useront beaucoup plus rapidement que les autres composants.
 7. FIXEZ SOLIDEMENT LA PIÈCE DE TRAVAIL. Utilisez des pinces ou un étau pour maintenir la pièce si elle est petite ou légère. Cela est plus sécuritaire que d'utiliser vos mains et libère vos deux mains pour vous permettre d'utiliser la buse.
 8. N'ÉTIREZ PAS TROP LE BRAS. Maintenez une position stable et un équilibre approprié en tout temps.
 9. ENTRETIENEZ SOIGNEUSEMENT VOS OUTILS. Suivez les instructions pour la lubrification et le changement des composants et des accessoires.
 10. DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION DU COMPRESSEUR D'AIR lorsque celui-ci n'est pas utilisé, avant d'en effectuer l'entretien et lorsque vous changez les composants.
 11. ÉVITEZ LES DÉMARRAGES ACCIDENTELS. Assurez-vous que le robinet d'arrêt de la buse est à la position Arrêt lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
 12. DEMEUREZ ALERTE. Portez attention à ce que vous faites et faites preuve de bon jugement. Ne faites pas fonctionner cet appareil si vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool ou de la drogue.
 13. PIÈCES DE RECHANGE. N'utilisez que des pièces de rechange identiques lorsque vous effectuez une réparation.
 14. Ne pas utiliser ce produit pour une autre fin que celle précisée dans le guide d'utilisation. Ne pas modifier.
 15. Faire preuve de jugement pour faire fonctionner l'équipement.
 16. Pour usage à l'intérieur seulement.
 17. NE PAS UTILISER D'ABRASIF À BASE DE SABLE NI DE SILICE AVEC CE PRODUIT!
 18. Utilizar solamente abrasivos recomendados por la O.S.H.A.
 19. AVERTISSEMENT : Lorsque des outils tels que votre compresseur à air sont utilisés, qu'ils soient à moteur électrique ou à moteur à essence, des consignes de sécurité de base doivent toujours être suivies afin de réduire le risque d'incendie, de secousse électrique et de blessures.
-

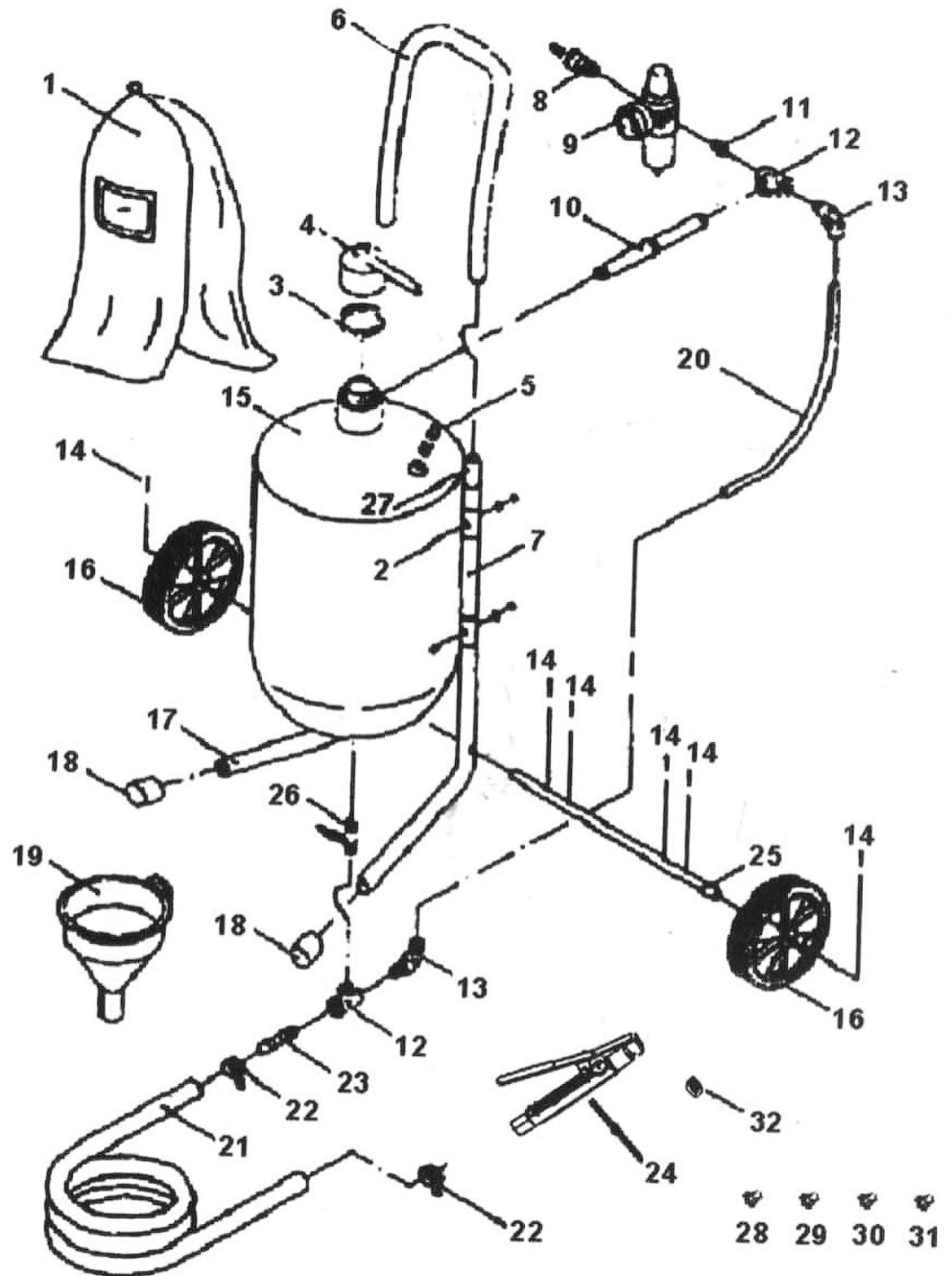


Les avertissements et mises en garde dans ce mode d'emploi ne peuvent couvrir toutes les conditions et les situations possibles qui peuvent survenir. L'opérateur doit comprendre que le bon sens et la prudence sont des facteurs qui ne peuvent être intégrés à ce produit mais devant être fournis par l'opérateur.

LISTE DES PIÈCES

Déposer toutes les pièces sur le plancher et vérifier qu'il n'en manque pas à l'aide de la liste de pièces.

Articles	Description
01	Capot
02	Vis
03	Joint torique
04	Capuchon de remplissage du réservoir
05	Valve de sécurité
06	Guidon
07	Patte gauche
08	Raccord
09	Régleur de pression d'air
10	Tuyau de raccordement
11	Raccord de mamelon
12	Collecteur d'admission
13	Raccord en coude
14	Goupille fendue
15	Réservoir
16	Roue
17	Patte droite
18	Capuchon d'extrémité de patte
19	Entonnoir
20	Conduite d'air
21	Tuyau de durite
22	Collier de durite
23	Adaptateur de tuyau
24	Pistolet de l'abrasif
25	Essieu
26	Valve doseuse de matériau
27	Vis autotaraudeuse
28	Buse, 2.0mm
29	Buse, 2.5mm
30	Buse, 3.0mm
31	Buse 3.5mm
32	Bloc de caoutchouc



MONTAGE

Note : Utilisez du ruban à tuyau Téfalon sur tous les joints filetés. Assurez-vous que les joints filetés sont serrés complètement.

Ensemble de pattes, de roues et de guidon (voir la fig. 1)

1. Fixez la patte gauche (no 7) et la patte droite (no 17) au réservoir (no 15) à l'aide des quatre vis et des quatre écrous. La partie inférieure des deux pattes doit être orientée vers l'extérieur, respectivement, et les trous dans la partie inférieure des pattes doivent être orientés vers l'extérieur, respectivement, et les trous dans la partie inférieure des pattes doivent être parallèles les uns aux autres pour recevoir l'essieu (no 25).

2. Fixez une des roues (no 16) à l'essieu (no 25) à l'aide d'une des goupilles fendues (no 14).

3. Faites glisser l'essieu dans les trous dans la partie inférieure des deux pattes à l'aide de quatre goupilles fendues (no 14) pour fixer la position de l'essieu.

4. Fixez l'autre roue (no 16) à l'essieu (no 25) à l'aide de l'autre goupille fendue (no 14).

5. Faites glisser le guidon (no 6) sur la patte gauche (no 7) et la patte droite (no 17) et fixez-la à l'aide de deux vis autotaraudeuses.

6. Faites glisser les deux capuchons (no 18) sur les extrémités des pattes (no 7 et no 17).

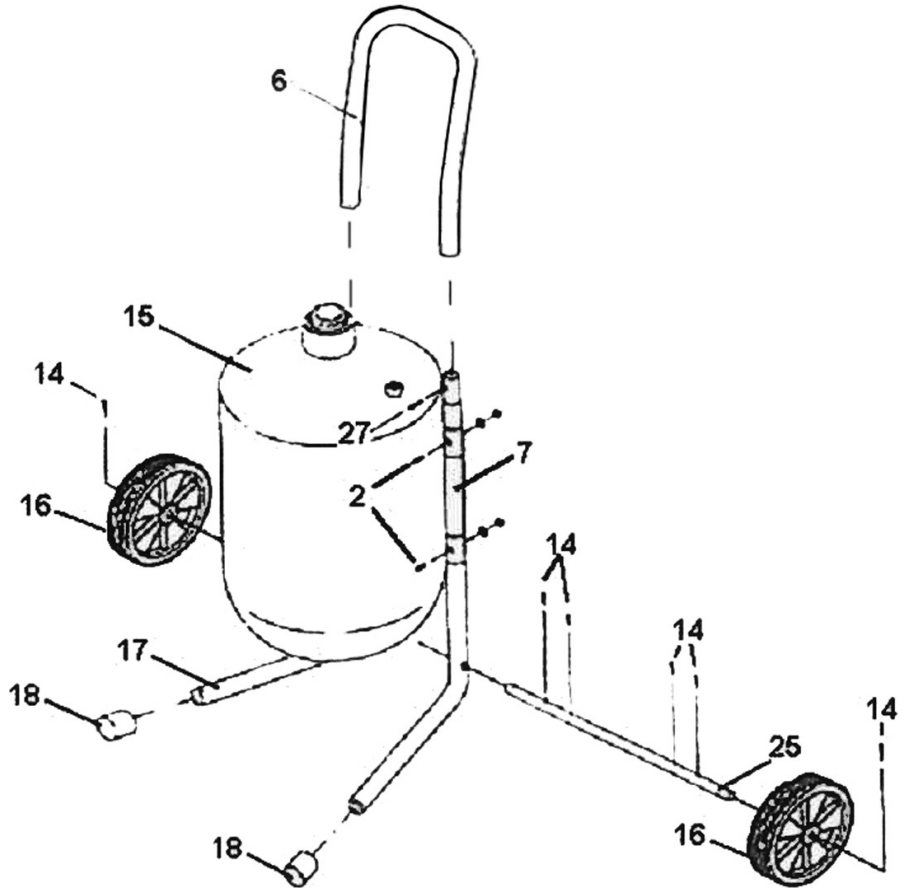


FIGURE 1

Ensemble de valve doseuse de matériau et de pistolet à abrasif (voir la fig. 2)

1. Fixez la valve doseuse de matériau (no 26) au trou latéral dans le collecteur d'admission (no 12). Fixez un des raccords en coude (no 13) et un des adaptateurs de tuyau (no 23) à l'autre trou du collecteur d'admission (no 12).

2. Fixez l'autre côté de la valve doseuse de matériau (no 26) à la partie inférieure du réservoir.

3. Faites glisser le collier de durite (no 22) sur chaque côté du tuyau de matériau (no 21), mais ne le serrez pas tout de suite.

4. Faites glisser les deux extrémités du tuyau de matériau (no 21) sur le pistolet à abrasif (no 24) respectivement. Serrez les colliers de durite (no 22) complètement.

Ensemble de régleur de pression d'air et de valve de sécurité (voir la fig. 3)

**** Utilisez du ruban PTFE sur tous les filetages de raccords pneumatiques.**

1. Fixez le raccord (no 8) à une des entrées latérales du régleur de pression d'air (no 9). Fixez le collecteur d'admission (no 12) à l'autre côté du raccord de marmelon (no 11). Assurez-vous que le manomètre du régleur de pression d'air et que l'entrée avant du collecteur d'admission sont orientés dans la même direction, comme illustré à la figure 3.

2. Fixez le tuyau de raccordement (no 10) à l'avant du collecteur d'admission (no 12). Fixez l'autre côté du tuyau de raccordement au port fileté sur la partie supérieure du réservoir (no 15).

3. Fixez la valve de sécurité (no 5) au port fileté sur la partie supérieure du réservoir (no 15).

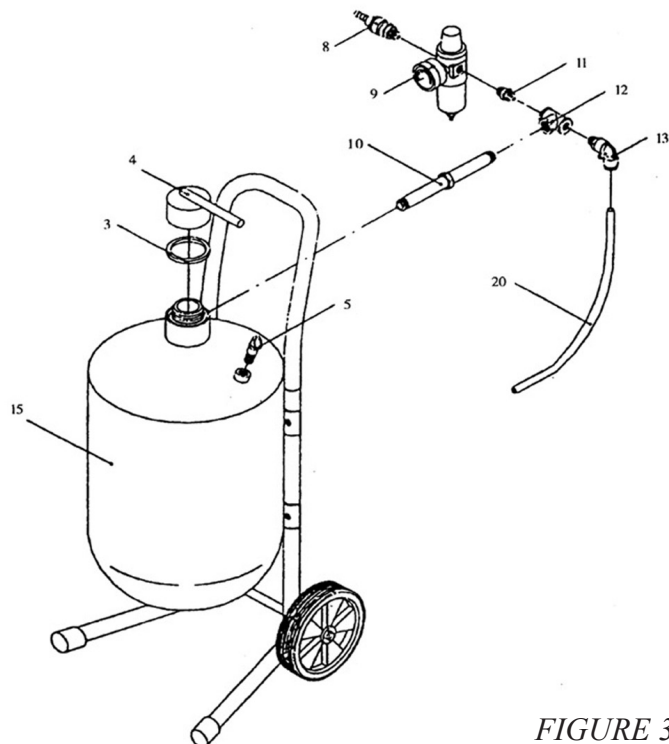


FIGURE 3

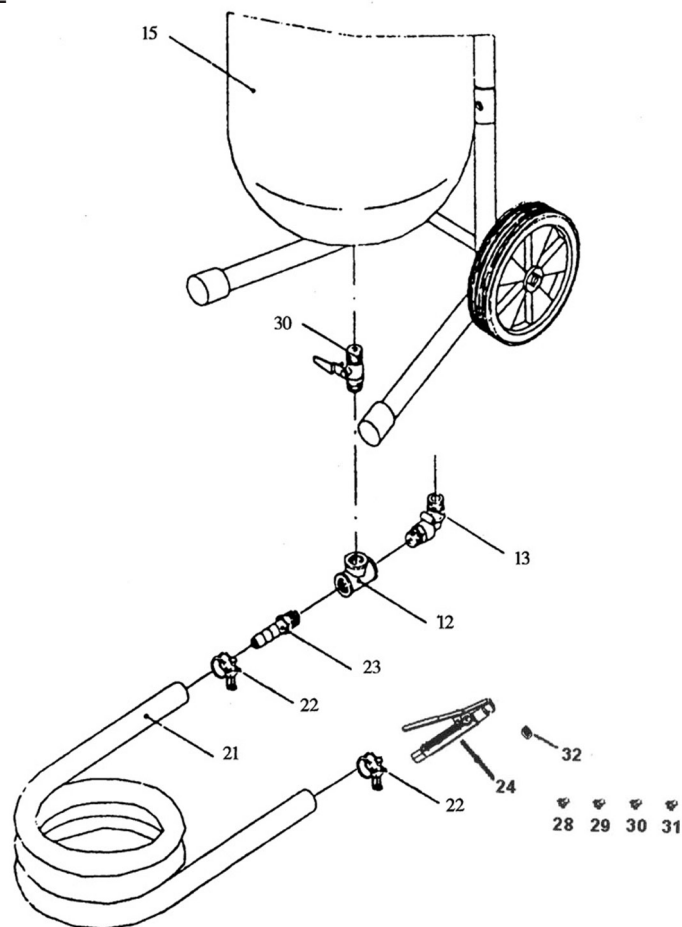


FIGURE 2

4. Vissez le capuchon de remplissage du réservoir (no 4) sur l'ouverture de remplissage en plaçant le joint torique (no 3) entre les deux afin de créer un joint étanche.

5. Fixez le raccord en coude (no 13) à l'autre port latéral du collecteur d'admission (no 12). Assurez-vous que l'autre extrémité du raccord en coude est orientée vers l'autre raccord en coude dans l'ensemble du bas (no 13 de la figure 2).

6. Fixez les deux extrémités du tuyau d'air (no 20) aux deux raccords en coude (no 13) dans l'ensemble du haut et dans l'ensemble du bas, respectivement.

SÉLECTION DES ABRASIFS

1. Le type de matériau que vous choisissez influencera grandement le temps requis pour nettoyer une surface donnée. Les matériaux abrasifs comprennent les billes de verre, le grenat concassé, les coquilles de noix concassée, etc. **N'UTILISEZ PAS D'ABRASIFS À BASE DE SABLE OU DE SILICE.**
2. Une teneur en humidité élevée du matériau peut causer un blocage du matériau dans la valve doseuse de matériau. Assurez-vous d'utiliser du matériau sec stocké dans un environnement à faible taux d'humidité. Utilisez uniquement des abrasifs recommandés par la O.S.H.A.
3. Si vous décidez de réutiliser un matériau, souvenez-vous qu'il finira toujours par s'user. Si les arêtes vives deviennent plus rondes et moins efficaces, alors remplacez-les par du matériau neuf.
4. Réutiliser de l'abrasif peut aussi causer une obturation en raison des débris introduits dans le mélange lors de l'utilisation précédente.

FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT: Portez toujours votre cagoule, un masque antipoussière et des gants de toile épaisse lorsque vous faites fonctionner l'appareil.

1. Fermez la valve doseuse de matériau (no 26), versez environ 25 lb (11,4 kg) de matériau abrasif dans le réservoir. Fermez ensuite complètement le capuchon de remplissage du réservoir (no 4), en vous assurant que le joint torique (no 3) est en place.
2. Faites tourner complètement le régleur de pression d'air (no 9) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (à la plus faible pression). Alors que le compresseur d'air est arrêté, fixez le raccord (no 8) au tuyau d'alimentation d'air provenant du compresseur d'air. Serrez-le complètement à l'aide d'un collier de durite.
3. Mettez l'interrupteur à Marche pour démarrer le compresseur. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites dans le capuchon de remplissage du réservoir (no 4) et le long de tous les tuyaux et de tous les raccords alors que la pression augmente.
4. Faites tourner lentement le régleur de pression d'air (no 9) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le manomètre indique la valeur désirée.
5. Ouvrez la valve doseuse de matériau (no 26) et poussez vers le bas sur la gâchette du pistolet à abrasif (no 24) à la position appropriée afin d'obtenir le débit de matériau désiré.
6. Pour arrêter l'appareil, fermez la valve doseuse de matériau (no 26) et tournez le régleur de pression d'air (no 9) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le manomètre indique « 0 PSI ». Serrez la gâchette du pistolet à abrasif (no 24) afin de libérer toute pression d'air excédentaire et assurez-vous que l'alimentation d'air est fermée.
7. S'il y a trop d'eau emprisonnée dans le régleur de pression d'air (no 9), ouvrez la valve du bas afin d'évacuer l'eau.

ENTRETIEN

1. Vous devez déployer tous les efforts possibles pour protéger votre compresseur d'air de tout dommage qu'il pourrait subir lors de travaux d'abrasion. La meilleure chose à faire est de maintenir le compresseur dans une pièce séparée de la marmite à pression. Utilisez un long tuyau pour fournir la pression requise pour effectuer votre travail. L'autre possibilité est de placer le compresseur contre le vent de la zone de travail. Plus la distance est grande, mieux c'est. En outre, vous devez continuer les procédures d'entretien normales pour le compresseur.
2. Certaines pièces de la marmite à pression s'useront beaucoup plus rapidement que d'autres. Les pièces portant le mélange d'air et d'abrasif requièrent plus d'attention en commençant par le tuyau de matériau (24), ainsi que les raccords métalliques, le robinet d'arrêt de la buse (42C) et les buses en céramique (37 et 38).
3. Si des fuites d'air se produisent dans l'une de ces pièces, vous devez arrêter tout travail et déterminer ce qui doit être réparé ou remplacé. Les joints qui fuient peuvent être réparés en remplaçant

le ruban de Téflon usé ou endommagé aux joints. Quand il est neuf, le tuyau de matériau (24) comporte une surface intérieure à deux brins et les parois sont de ¼ po (6,35 mm) d'épaisseur. Au fur et à mesure que le tuyau transporte du matériau, la paroi intérieure devient de plus en plus usée et l'épaisseur du tuyau est réduite de l'intérieur. Une façon d'inspecter le tuyau et autres pièces affectées par le décapage par projection est de mettre votre tenue de protection. Pressurisez ensuite le circuit et fermez le robinet d'arrêt de la buse (42C). Refermez votre main lâchement autour du tuyau et faites-la glisser de haut en bas des raccords et des buses. Vous serez en mesure de sentir toutes les fuites. Vous pourrez aussi repérer les endroits où la paroi devient beaucoup plus mince. Ces endroits se manifestent sous forme de gonflements dans le tuyau. Si vous détectez ce genre de gonflement, remplacez immédiatement le tuyau. Si ce gonflement devait crever, l'abrasif serait projeté par le côté du tuyau à 65 PSI (448 kPa) ou plus.

4. Maintenez votre marmite à pression propre et protégez-la de tout dommage.

5. Mettez la pression à 0 après chaque utilisation.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - Marmite à pression d'abrasifs de 18,9 L (5 gal. US)

Hors-tout : 32.68" H x 18.89" L x 11.42" W

Poids: 27 lbs (12,3 kg)

Longueur du tuyau : 8 Feet (2,43 m)

BESOINS EN AIR

Travailler avec des marmites à pression requiert un grand volume d'air à haute pression. L'efficacité de votre travail peut être affectée par l'utilisation d'un tuyau d'alimentation d'air trop petit, une pression d'air insuffisante ou une buse trop grande.

Diamètre intérieur du tuyau	Longueur du tuyau	Diamètre intérieur de la buse	Puissance du compresseur	Pi3/min à 125 psi	Matériau utilisé à l'heure
1 cm	50 ft (15,24 m)	0.076" (0,2 cm)	2	6	30 lbs (13,6 kg)
1 cm	25 ft (7,62 m)	0.098" (0,2 cm)	4	12	80 lbs (36,4 kg)
1,3 cm	50 ft (15,24 m)	0.118" (0,3 cm)	7	20	120 lbs (54,5 kg)
1,3 cm	25 ft (7,62 m)	0.132" (0,3 cm)	10	25	150 lbs (68,2 kg)

Nous recommandons une pression d'air de 65 à 125 PSI, car celle-ci donnera les meilleurs résultats.

RÉGLAGE DU DÉBIT DE L'ABRASIF

1. Utilisez une buse plus grosse pour obtenir une forme de jet plus large. Utilisez une buse plus petite pour obtenir une forme de jet plus étroite.

2. Réglez la pression d'air à l'aide du régleur de pression d'air (no 9). Réglez le débit de matériau à l'aide de la valve doseuse de matériau (no 26).

3. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obturation. Au besoin, mettez la pression à 0 et remplacez le matériau par de l'abrasif plus sec et plus propre.

**GRACIAS POR ADQUIRIR ESTE PRODUCTO DE CALIDAD HOMAK.
APRECIAMOS SU CLIENTELA.**

Felicidades por su nueva adquisición!

Antes de operar su unidad, por favor leer cuidadosamente lo siguiente:

CONSERVAR ESTA GUÍA DE UTILIZACIÓN EN UN LUGAR SEGURO EN CUANTO RECIBE LA UNIDAD. LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES Y LAS REGLAS DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO.

Por favor tome el tiempo de registrar su código y su producto de empresa llamando a 1-800-874-6625 ó visitando www.homak.com y marcando el enlace "Registro de producto".



ADVERTENCIA :

1. Leer todas las instrucciones y consignas de seguridad antes de utilizar este producto, con el fin de evitar el riesgo de heridas .
 2. MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO. Las áreas con desorden son una invitación para las lesiones.
 3. CONSIDERE EL ENTORNO DEL ÁREA DE TRABAJO. No use la cámara de presión en lugares húmedos, mojados o con iluminación pobre. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No use compresores en la presencia de gases o líquidos inflamables.
 4. MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS. Se deberá mantener alejados del área de trabajo a todos los niños. No los deje manejar herramientas, mangueras ni cables de extensión. No deberá haber nadie en el área de la cámara de presión si no tiene el mismo equipo protector que usted esté usando. .
 5. VISTA CORRECTAMENTE. Use ropa protectora porque existe un riesgo por polvo y abrasivos. Como mínimo, use la capucha (incluida), una máscara contra polvo para evitar inhalar el material que se está retirando, y guantes para uso rudo.
 6. INSPECCIONE PERIÓDICAMENTE LOS COMPONENTES QUE TRANSPORTAN MEDIO. Estos componentes se desgastan por dentro debido a los medios cada vez que usa las cámaras de presión y se desgasta mucho más rápidamente que los otros componentes.
 7. FIJE EL TRABAJO. Use abrazaderas o una prensa para sostener la pieza de trabajo si es pequeña o liviana. Es más seguro que usar las manos y deja libres ambas manos para operar la boquilla.
 8. NO SE ESTIRE PARA ALCANZAR LAS COSAS. Mantenga la postura de los pies y el equilibrio correctos en todo momento.
 9. Tenga cuidado al dar mantenimiento a las herramientas. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar componentes y accesorios.
 10. DESCONECTE LA ENERGÍA QUE VA AL COMPRESOR DE AIRE cuando no lo use, antes de darle servicio y al cambiar componentes.
 11. EVITE LOS ARRANQUES ACCIDENTALES. Asegúrese de que la válvula de la boquilla esté en la posición de apagado cuando no se esté usando.
 12. PERMANEZCA ALERTA. Observe lo que hace; use el sentido común. No opere la unidad cuando esté cansado o bajo la influencia del alcohol o drogas.
 13. PIEZAS DE REPUESTO. Al dar servicio, use sólo repuestos idénticos.
 14. No utilizar este producto de otra manera que la especificada en el manual de instrucciones. Evitar de modificar.
 15. Utilizar su sentido común para hacer funcionar el equipo.
 16. SOLO PARA USO INTERIOR.
 17. NO UTILIZAR ABRASIVO CON BASE DE ARENA Y TAMPOCO DE SILICIO CON ESTE PRODUCTO!
 18. Utilizar solamente abrasivos recomendados por la O.S.H.A.
 19. ADVERTENCIA: Cuando use herramientas como su compresor de aire, ya sea impulsado por un motor eléctrico o de gasolina, siempre se deberán seguir las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales.
-

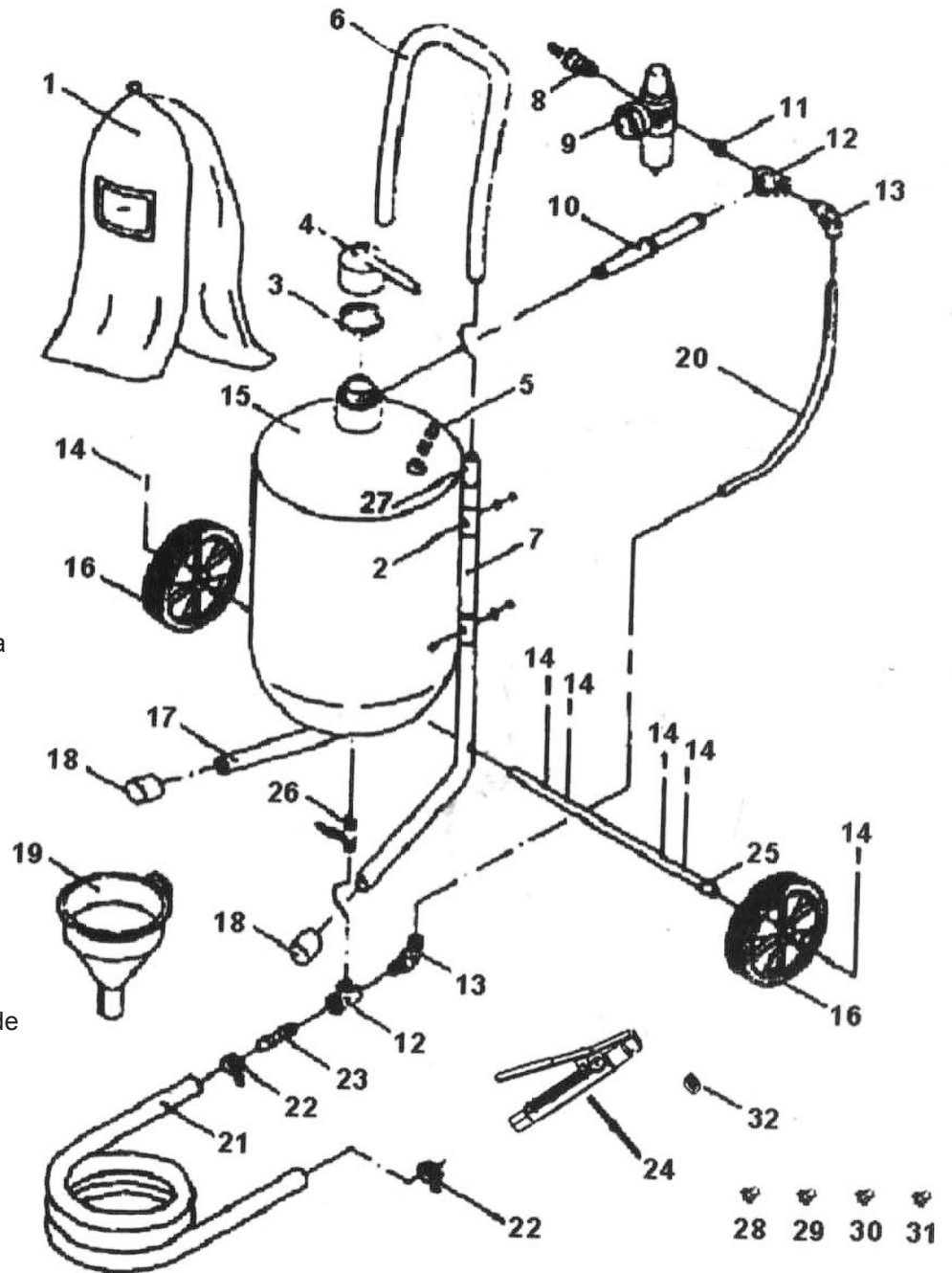


Las advertencias y precauciones descritas en este manual de instrucciones no pueden cubrir todas las posibles condiciones y situaciones que pueden ocurrir. El operador debe entender que el sentido común y la precaución son factores que no se pueden incorporar en este producto, sino que el operador debe proporcionarlas.

LISTA DE LAS PIEZAS

Separe todas las piezas en el piso y revise la lista de piezas para ver si faltan piezas.

Artículos	Descripción
01	Capó
02	Tornillo
03	Junta tórica
04	Tank Filler Cap
05	Safety Valve
06	Handle Bar
07	Left Leg
08	Connector
09	Air Pressure Adjuster
10	Joint Pipe
11	Nipple Connector
12	Tapa de relleno del tanque
13	Conector de codo
14	Pasador restante
15	Tanque
16	Rueda
17	Pata derecha
18	Tapa de extremo de pata
19	Embudo
20	Manguera de aire
21	Manguera para medio
22	Abrazaderas para manguera
23	Adaptador para manguera
24	Pistola de abrasivo
25	Eje
26	Válvula de dosificación de medio
27	Tornillo autorroscante
28	Boquilla , 2.0mm
29	Boquilla, 2.5mm
30	Boquilla, 3.0mm
31	Boquilla 3.5mm
32	Base de caucho



MONTAJE

Nota : Use Teflon pipe tape on all threaded joints. Make sure all joints are securely tightened.

Patatas, ruedas y conjunto de manillar (consulte la fig. 1)

1. Una la pata izquierda (#7) y la pata derecha (#17) al tanque (#15) usando los cuatro tornillos y tuercas. La sección inferior de las dos patas debe apuntar hacia afuera y los orificios en el fondo de las patas deben apuntar hacia afuera y los orificios en el fondo para las patas deben ser paralelos entre sí para aceptar el eje (#25).

2. Una una de las ruedas (#16) al eje (#25) usando uno de los pasadores (#14).

3. Deslice el eje a través de los orificios en la parte inferior de las dos patas, usando cuatro pasadores (#14) para fijar la posición del eje.

4. Una la otra rueda (#16) al eje (#25) usando el pasador restante (#14).

5. Deslice el manillar (#6) sobre la pata izquierda (#7) y la pata derecha (#17) y asegúrelo con dos tornillos autorroscantes.

6. Deslice las dos tapas de extremo (#18) sobre los extremos de las patas (#7 & #17).

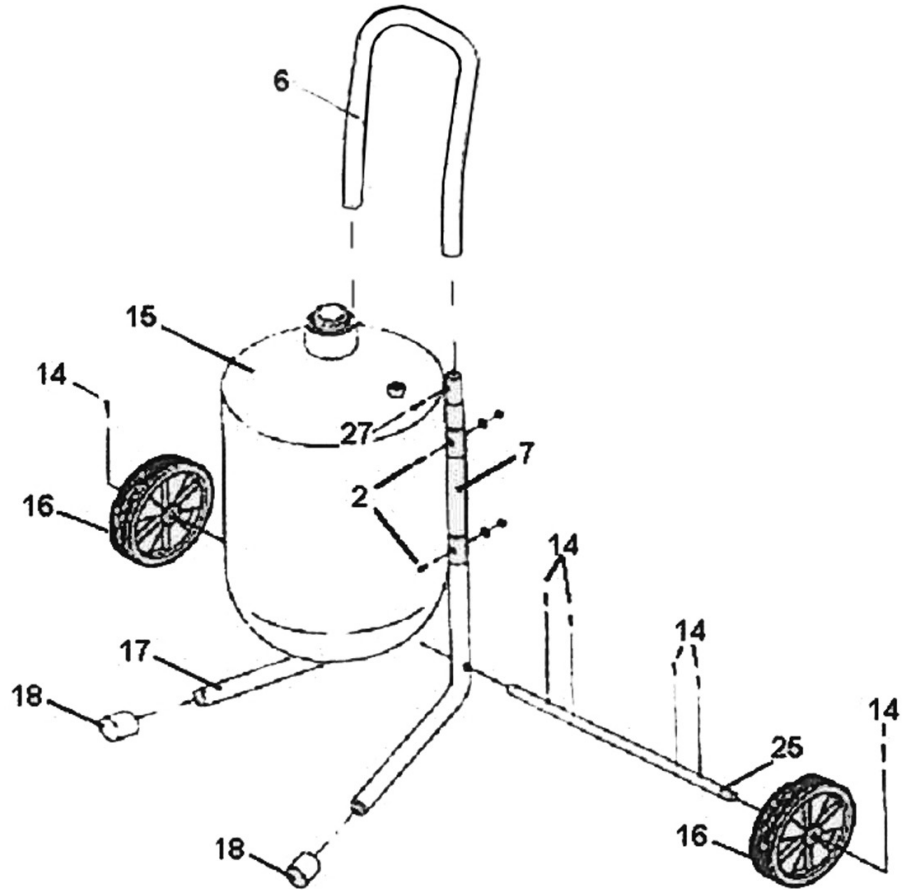


FIGURA 1

Válvula de dosificación de medio y conjunto de pistola para abrasivo (consulte la fig. 2)

1. Una la válvula de dosificación de medio (#26) al orificio lateral del colector de admisión (#12). Una uno de los conectores de codo (#13) y un adaptador para manguera (#23) a cada uno de los orificios restantes del colector de admisión (#12).

2. Una el otro lado de la válvula de dosificación de medio (#26) al fondo del tanque.

3. Deslice la abrazadera para manguera (#22) sobre cualquier lado de la manguera para medio (#21) pero todavía no apriete.

4. Deslice los dos extremos de la manguera para medio (#21) en la pistola para abrasivo (#24) respectivamente. Apriete las abrazaderas para manguera (#22) firmemente.

Conjunto de ajustador de presión neumática y de válvula de seguridad (consulte la fig. 3).

**** Use cinta de PTFE (teflón) en todas las uniones roscadas.**

1. Una el conector (#8) a una de las admisiones laterales del ajustador de presión neumática (#9). Una el colector de admisión (#12) al otro lado del conector de empalme (#11). Asegúrese de que el manómetro en el ajustador de presión neumática y la admisión delantera del colector de admisión vean en la misma dirección, como en la figura 3.

2. Una el tubo de unión (#10) al frente del colector de admisión (#12). Una el otro lado del tubo de unión al puerto roscado en la parte superior del tanque (#15).

3. Una la válvula de seguridad (#5) al puerto roscado en la parte superior del tanque (#15).

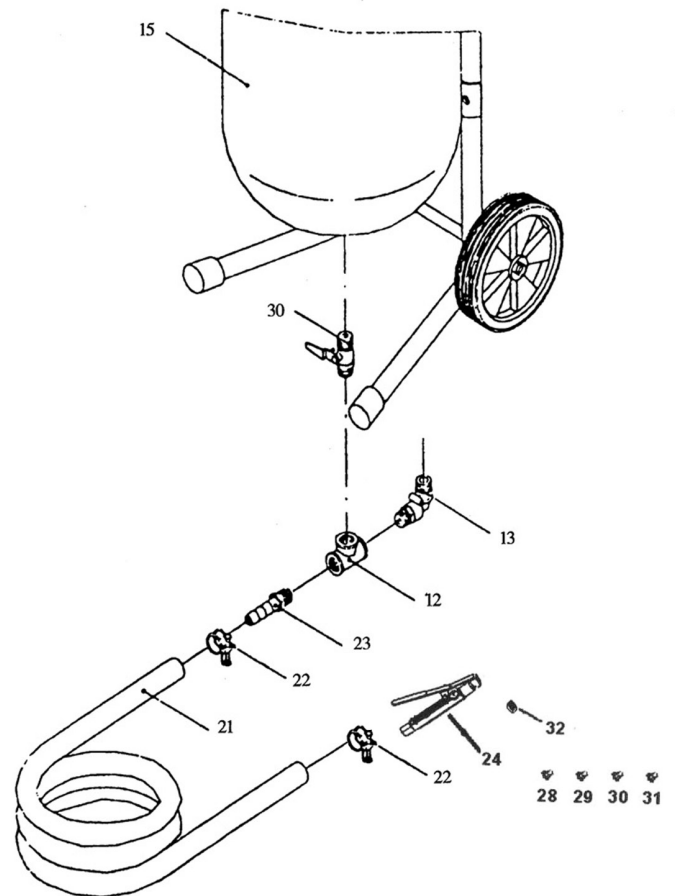


FIGURA 2

4. Atornille la tapa de relleno del tanque (#4) en la abertura de relleno con una junta tórica (#3) en medio para garantizar un sello hermético.

5. Una el conector de codo (#13) al puerto lateral restante del colector de admisión (#12). Asegúrese de que el otro extremo del conector de codo apunte al otro conector de codo en el conjunto del fondo (#13 de la figura 2).

6. Una los dos extremos de la manguera de aire (#20) a los dos conectores de codo (#13) en el conjunto superior y el conjunto del fondo respectivamente.

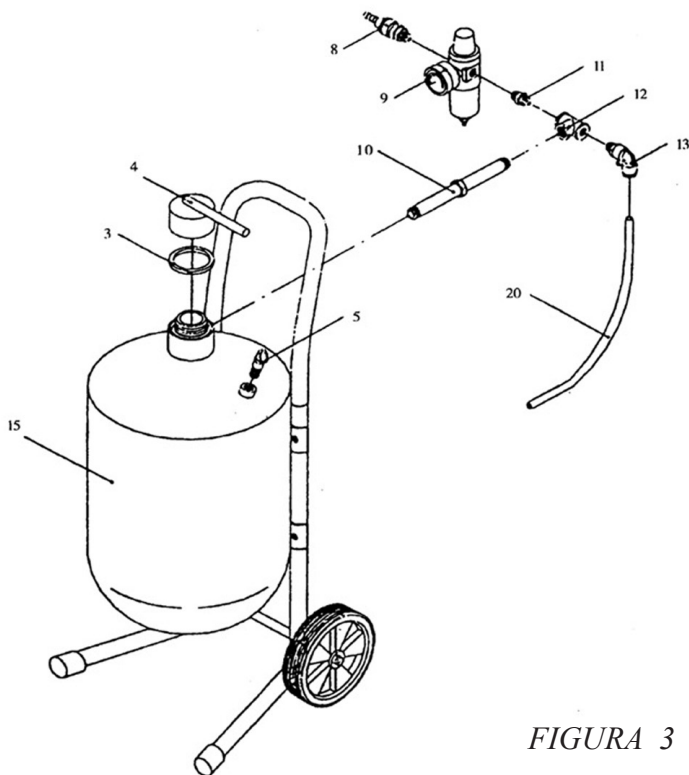


FIGURA 3

SELECCIÓN DE ABRASIVO

1. La clase de medio que escoja afectará en gran medida la cantidad de tiempo necesario para limpiar una superficie dada. Los materiales de medios abrasivos incluyen cuentas de vidrio, granate triturado, cáscara de nuez triturada... NO USE ABRASIVOS A BASE DE ARENA O SILICIO.
2. Un alto contenido de humedad del medio puede causar un bloqueo en la válvula de dosificación de medio. Asegúrese de usar medios secos que estén almacenados en un entorno de baja humedad. Utilizar solamente abrasivos recomendados por la O.S.H.A.
3. Si escoge volver a usar un medio, recuerde que éste se desgasta. Si los bordes afilados se hacen más redondos y son menos eficaces, reemplace con medio nuevo.
4. Volver a usar medios abrasivos también puede causar obstrucción debido a la basura que contiene la mezcla debido al uso anterior.

OPERACIÓN

ADVERTENCIA: Use siempre su capucha, máscara contra polvo y guantes de lona para uso rudo al operar.

1. Cierre la válvula de dosificación de medio (#26), vierta alrededor de 25 libras de medios abrasivos en el tanque. Luego cierre bien la tapa de relleno del tanque (#4), asegurándose de que la junta tórica (#3) esté en su lugar.
2. Mueva el ajustador de presión neumática (#9) completamente en sentido contrario del reloj (menor presión). Con el compresor de aire apagado, una el conector (#8) a una manguera de suministro de aire que venga del compresor de aire. Apriete bien con una abrazadera para manguera.
3. Encienda la energía para arrancar el compresor de aire. Revise para ver si hay fugas en la Tapa de relleno del tanque (#4) y a lo largo de todas las mangueras y conexiones al comenzar la presurización.
4. Gire el ajustador de presión neumática (#9) lentamente en sentido del reloj hasta que el manómetro dé una lectura del valor deseado.
5. Abra la válvula de dosificación de medio (#26) y empuje hacia abajo el nivel de control de la pistola de lijado (#24) a la posición adecuada para obtener un valor de flujo de arena deseado.
6. Para cortar la unidad abajo, cierre la válvula de dosificación de medio (#26) y mueva el ajustador de presión neumática (#9) en sentido contrario del reloj hasta que el manómetro dé una lectura de "0 PSI". Empuje hacia abajo el nivel de control de la pistola para abrasivo (#24) para liberar cualquier aire adicional, y para asegurarse de que el suministro de aire esté cortado.
7. Si hay demasiada agua atrapada en el ajustador de presión neumática (#9), abra la válvula de la parte inferior para drenar el agua.

MANTENIMIENTO

1. Deberá hacer su mayor esfuerzo para proteger su compresor de aire de cualquier daño que pueda recibir de su trabajo con medios abrasivos. Su mejor opción es mantener el compresor en una habitación separada de la cámara de presión. Use una manguera larga para proporcionar las PSI necesarias para hacer su trabajo. Una segunda opción es mantener el compresor a favor del viento respecto al área de trabajo. Cuanto mayor sea la distancia, mejor. Parte de eso, deberá continuar los procedimientos de mantenimiento estándares para el compresor.
2. Algunas piezas de la cámara de presión se desgastarán con mucha mayor velocidad que otras. Las piezas que necesitan más atención llevan la mezcla de aire y abrasivo comenzado con la manguera para medio (24) y continúan con las conexiones metálicas, la válvula de corte (42C) y las boquillas cerámicas (37/38).
3. So aparecen fugas de aire en cualquiera de estas piezas deberá detener todo el trabajo y encontrar lo que es necesario reparar o reemplazar. Las uniones con figuras de pueden reparar al reemplazar la cinta de teflón desgastada o dañada en las uniones. Cuando es nueva, la manguera para

medio (24) tiene 2 capas de cuerdas y las paredes son de 1/4" de espesor. A medida que el diámetro interior tiene medio que se desplaza a través de él, esta pared se vuelve cada vez más delgada. Una manera de inspeccionar la manguera y las otras partes afectadas por el chorro de abrasivo es ponerse su ropa protectora. Luego presurice el sistema y cierre la válvula de corte de la boquilla (42C). Cierre la mano sin apretar alrededor de la manguera y muévala hacia arriba y hacia abajo de la manguera entre las conexiones y las boquillas. Podrá sentir las fugas que haya. También puede identificar lugares en los que la manguera se está haciendo muy delgada. Estos se ven como ampollas en la manguera. Si encuentra una de esas ampollas, consiga una manguera nueva inmediatamente. Si la ampolla estalla, el abrasivo saldrá del lado de la manguera a 65 PSI o más.

ESPECIFICACIONES - Cámara de presión de 5 galones

Globales: 32.68" H x 18.89" L x 11.42" W

Peso: 27 libras

Longitud de manguera: 8 pies

REQUISITOS DE SUMINISTRO DE AIRE

El trabajo con cámara de presión requiere un enorme volumen de aire a una alta presión. La eficiencia de su trabajo puede resultar afectada por el uso de una manguera de suministro de aire demasiado pequeña, presión neumática insuficiente o una boquilla demasiado grande.

DIÁMETRO INTERIOR DE LA MANGUERA	LONGITUD DE MANGUERA	DIÁMETRO INTERIOR DE LA BOQUILLA	POTENCIA DEL COMPRESOR	CFM 125 PSI	CONSUMO DE MEDIO POR HORA
3/8"	50 pies	0.076"	2	6	30 libras
3/8"	25 pies	0.098"	4	12	80 libras
1/2"	50 pies	0.118"	7	20	120 libras
1/2"	25 pies	0.132"	10	25	150 libras

Recomendamos que la presión neumática esté en el rango de 65 a 125 PSI.

AJUSTE DEL FLUJO DE ABRASIVOS

1. Escoja una boquilla más grande para obtener un patrón de rociado más amplio. Escoja una boquilla más pequeña para tener más enfoque.
2. Ajuste la presión neumática con el ajustador de presión neumática (#9). Ajuste el flujo de medio con la válvula de dosificación de medio (#26).
3. Observe si hay obstrucción de medio. Despresurice si es necesario y reemplace los medios con un abrasivo más seco o más limpio.

PRODUCT REGISTRATION

Thank you for purchasing this quality HOMAK product. Please take the time to register your manufacturer's code and product by calling 1-800-874-6625 or by visiting www.homak.com and clicking the "Product Registration" link.

This will allow us to better assist you in the future for:

- Parts
- Warranty claims
- Other product concerns
- Troubleshooting

Please Read Entire Instruction Manual Before Operating Unit In Order to Assure Proper Warranty Coverage

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Merci d'avoir acheté ce produit de qualité HOMAK. Nous vous prions de prendre le temps d'enregistrer le code du fabricant et du produit en composant le 1-800-874-6625 ou en visitant www.homak.com et en cliquant sur le lien « Product Registration » (en anglais seulement).

Cela nous permettra de mieux vous aider à l'avenir pour :

- les pièces
- les réclamations sous garantie
- d'autres questions sur le produit
- les dépannages

Lire tout le mode d'emploi avant de faire fonctionner l'unité, afin d'assurer une couverture adéquate de la garantie.

EL REGISTRO DEL PRODUCTO

Gracias por adquirir este producto de calidad HOMAK.

Por favor tome el tiempo de registrar su código y su producto de empresa llamando a 1-800-874-6625 ó visitando:

www.homak.com y marcando el enlace "Registro de producto".

Esto nos permitirá de asistirle mejor en lo futuro por:

- Partes
- Reclamaciones de garantía
- Otras preocupaciones sobre el producto
- Intervención para arreglar problemas

Por favor leer completamente el manual de instrucción antes de operar el aparato de manera a asegurar la cobertura apropiada de la garantía.

THIS PRODUCT CARRIES A LIMITED ONE (1) YEAR WARRANTY FOR PARTS
PLEASE CALL 1-800-874-6625 OR VISIT WWW.HOMAK.COM FOR WARRANTY
OR PART REPLACEMENT QUESTIONS

LES PIÈCES DE CE PRODUIT ONT UNE
GARANTIE LIMITÉE DE UN (1) ANS
COMPOSER LE 1-800-874-6625 OU VISITER WWW.HOMAK.COM POUR
TOUTE QUESTION SUR LA GARANTIE OU LES PIÈCES DE REMPLACEMENT.

LAS PIEZAS DE ESTE PRODUCTO LLEVAN
UNA GARANTÍA LIMITADA DE UNO (1) AÑOS
POR FAVOR LLAME AL 1-800-874-6625 O VISITE WWW.HOMAK.COM PARA
LAS PREGUNTAS DE LA GARANTÍA O DEL REEMPLAZO DE LA PARTES.

Hours of operation:	Heures d'ouverture :	Horas de apertura
Monday - Friday	Du lundi au vendredi	De lunes a viernes
8:30 a.m. - 4:30 p.m.	8h30 à 16h30	8h30 am a 4h30 pm
Eastern Time	Heure de l'Est	Hora del este

1-800-874-6625

CustomerCare@Homak.com

PRODUCT MADE IN CHINA
PRODUIT FABRIQUÉ EN CHINE
PRODUCTO FABRICADO EN CHINA

www.Homak.com

Homak

Homak Manufacturing
1605 Old Route 18 Suite 4-36
Wampum, PA 16157